



www.pinhok.com

Introdução

Sobre este livro

Este livro acompanha John, um homem de negócios que vive em Manchester (Reino Unido), durante 2 dias. Durante este processo, poderá ver e estudar conversas básicas e quotidianas que o John tem com a respetiva família, colegas de trabalho, taxistas, funcionários de hotel e muitos outros. Isto irá dar-lhe frases e padrões de conversação muito úteis que poderá utilizar imediatamente, seja para viajar, no trabalho, no seu curso de línguas, com o(a) seu(sua) companheiro(a), ou apenas para falar consigo mesmo(a). Divirta-se!

Pinhok Languages

A Pinhok Languages esforça-se por criar produtos de aprendizagem de línguas que apoiem os estudantes em todo o mundo no seu objetivo de aprender uma nova língua. Ao fazê-lo, combinamos as melhores práticas de várias áreas e indústrias para disponibilizar produtos e materiais inovadores.

A equipa Pinhok espera que este livro possa ajudá-lo no processo de aprendizagem e contribuir para atingir mais rapidamente o seu objetivo. Se estiver interessado em obter mais informações sobre nós, visite o nosso website: www.pinhok.com. Para comentários, relatórios de erros, críticas ou simplesmente um "olá" rápido, aceda também ao nosso website e utilize o formulário de contacto.

Isenção de responsabilidade

ESTE LIVRO É FORNECIDO "TAL COMO ESTÁ", SEM GARANTIA DE QUALQUER TIPO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA E NÃO VIOLAÇÃO. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, OS AUTORES OU TITULARES DE DIREITOS DE AUTOR SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER RECLAMAÇÃO, DANOS OU OUTRA RESPONSABILIDADE, QUER NUMA AÇÃO CONTRATUAL, ILÍCITA OU DE OUTRA FORMA, DECORRENTE OU RELACIONADA COM O LIVRO OU A UTILIZAÇÃO OU OUTROS PROCEDIMENTOS NO LIVRO.

© 2025 Pinhok.com. Todos Os Direitos Reservados

Dia 1

Manhã em casa

John acorda ao lado de Anna, a sua mulher, e está a preparar-se para um longo dia que irá terminar numa cama de hotel a algumas centenas de quilómetros de distância, em Londres:

John	Guten Morgen, Liebling.
Anna	Lass mich noch 5 Minuten schlafen!
John	Klar, ich gehe und wecke Sarah.
O John vai até ao quarto da Sarah.	
John	Guten Morgen, Sarah, Zeit zum Aufstehen!
Sarah	Guten Morgen, Papa!
John	Hast du was Schönes geträumt?
Sarah	Ja, ich habe geträumt, ich würde in einem Eiskremschloss leben und jeden Tag Eis essen. Vanille zum Frühstück, Schokolade zum Mittagessen und Erdbeer zum Abendessen.
John	Das ist ein schöner Traum! Ich fürchte allerdings, es wird ein Traum bleiben. Putz dir die Zähne und mach dich fertig zum Frühstück. Obst und Müsli, fast so gut wie Vanilleeis!
John volta para o outro quarto	
John	Liebling, deine fünf Minuten sind um, Zeit zum Aufstehen!
Anna	Verflixt, ich hasse dich...
John	Ich liebe dich auch!
Sarah	Papa, wir haben keine Zahnpasta mehr!
John	In der zweiten Schublade, neben den Zahnbürsten.
Sarah	Ah, hab sie, danke!

John	Guten Morgen, Liebling.	Bom dia, querida.
Anna	Lass mich noch 5 Minuten schlafen!	Deixa-me dormir mais 5 minutos!
John	Klar, ich gehe und wecke Sarah.	Claro. Vou acordar a Sarah.
O John vai até ao quarto da Sarah.		
John	Guten Morgen, Sarah, Zeit zum Aufstehen!	Bom dia, Sarah, está na hora de te levantares!
Sarah	Guten Morgen, Papa!	Bom dia, papá!
John	Hast du was Schönes geträumt?	Tiveste bons sonhos?
Sarah	Ja, ich habe geträumt, ich würde in einem Eiskremschloss leben und jeden Tag Eis essen. Vanille zum Frühstück, Schokolade zum Mittagessen und Erdbeer zum Abendessen.	Sim, sonhei que vivia num castelo de gelado e comia gelado todos os dias. Baunilha ao pequeno-almoço, chocolate ao almoço e morango ao jantar.
John	Das ist ein schöner Traum! Ich fürchte allerdings, es wird ein Traum bleiben. Putz dir die Zähne und mach dich fertig zum Frühstücken. Obst und Müsli, fast so gut wie Vanilleeis!	Isso é um bom sonho! Mas receio que irá continuar a ser um sonho. Lava os dentes e prepara-te para o pequeno-almoço. Frutas e cereais, quase tão bons como gelado de baunilha!
John volta para o outro quarto		
John	Liebling, deine fünf Minuten sind um, Zeit zum Aufstehen!	Querida, os teus cinco minutos acabaram, está na hora de te levantares!
Anna	Verflixt, ich hasse dich...	Bah, odeio-te...
John	Ich liebe dich auch!	Também te amo!
Sarah	Papa, wir haben keine Zahnpasta mehr!	Papá, acabou a pasta de dentes!
John	In der zweiten Schublade, neben den Zahnbürsten.	Na segunda gaveta, ao lado das escovas de dentes.
Sarah	Ah, hab sie, danke!	Encontrei, obrigado!

Pequeno-almoço

Depois de tirar as suas duas senhoras da cama, John prepara o pequeno-almoço e todos começam o dia juntos à mesa:

Anna	Aah, Kaffee, mein Retter!
Sarah	Zuviel Kaffee ist nicht gut für dich, Mama!
Anna	Ich weiß, aber du willst mich nicht ohne meinen Morgenkaffee erleben. Frag nur deinen Vater!
John	Stimmt, das würdest du wirklich nicht erleben wollen.
Sarah	Kann ich noch mehr Erdbeeren haben?
John	Klar, bedien dich!
Anna	Bist du auf deinen Spanischtest heute vorbereitet?
Sarah	Ja! Bekomme ich ein Eis, wenn ich eine 1 bekomme?
John	Nach dem Traum von letzter Nacht können wir da wohl kaum Nein sagen, oder?
Anna	Ja, du kannst eins haben, aber nur für eine 1.
Sarah	Jippie!
Anna	John, wann geht heute dein Flug nach London?
John	Um 14 Uhr.
Sarah	Warum fliegst du? Warum nimmst du nicht den Zug?
John	Die Firma hat Frequent Flyer-Punkte, die sie aufbrauchen will. Ich würde auch lieber den Zug nehmen, aber was soll ich machen?
Anna	Wirst du morgen zum Abendessen zurück sein?
John	Sollte klappen. Ich kann dich vielleicht sogar von der Schule abholen, Sarah, was meinst du?
Sarah	Super, dann können wir auf dem Heimweg das Eis für meinen Spanischtest holen!
John	Haha, wir werden sehen.

Anna	Aah, Kaffee, mein Retter!	Ah, café, a minha salvação!
Sarah	Zuviel Kaffee ist nicht gut für dich, Mama!	Mãe, demasiado café não é bom para ti!
Anna	Ich weiß, aber du willst mich nicht ohne meinen Morgenkaffee erleben. Frag nur deinen Vater!	Eu sei, mas não queres ver-me sem o meu café da manhã. Pergunta ao teu pai!
John	Stimmt, das würdest du wirklich nicht erleben wollen.	Sim, não vais mesmo querer ver isso.
Sarah	Kann ich noch mehr Erdbeeren haben?	Posso comer mais morangos?
John	Klar, bedien dich!	Claro. Serve-te!
Anna	Bist du auf deinen Spanischtest heute vorbereitet?	Estás pronta para o teu exame de espanhol hoje?
Sarah	Ja! Bekomme ich ein Eis, wenn ich eine 1 bekomme?	Sim! Posso comer um gelado se tiver um A?
John	Nach dem Traum von letzter Nacht können wir da wohl kaum Nein sagen, oder?	Depois do sonho de ontem à noite, não podemos dizer que não, certo?
Anna	Ja, du kannst eins haben, aber nur für eine 1.	Sim, podes comer um, mas só tiveres um A.
Sarah	Jippie!	Boa!
Anna	John, wann geht heute dein Flug nach London?	John, quando é o teu voo para Londres hoje?
John	Um 14 Uhr.	Às 2 da tarde.
Sarah	Warum fliegst du? Warum nimmst du nicht den Zug?	Porque vais de avião? Porque não apanhas o comboio?
John	Die Firma hat Frequent Flyer-Punkte, die sie aufbrauchen will. Ich würde auch lieber den Zug nehmen, aber was soll ich machen?	A empresa tem pontos de passageiro frequente que querem usar. Também prefiro o comboio, mas o que é que posso fazer?
Anna	Wirst du morgen zum Abendessen zurück sein?	Voltas amanhã para o jantar?
John	Sollte klappen. Ich kann dich vielleicht sogar von der Schule abholen, Sarah, was meinst du?	Não deve haver problema. Talvez até possa ir buscar-te à escola, Sarah. O que achas?
Sarah	Super, dann können wir auf dem Heimweg das Eis für meinen Spanischtest holen!	Boa. Assim podemos comprar o gelado do meu teste de espanhol a caminho de casa!
John	Haha, wir werden sehen.	Haha, logo se vê.

Levar a Sarah à escola

Como a maioria das manhãs, John leva a sua filha Sarah à escola:

John	Komm schon, Sarah, beeil dich!
Sarah	Bin fast fertig.
John	Lass uns gehen!
Anna	Vergiss nicht, auf dem Rückweg Eier zu kaufen.
John	Klar, keine Sorge. Einen schönen Tag auf der Arbeit, Liebling. Ich ruf dich an, wenn ich in London bin.
Anna	Gute Reise. Und du, meine Tochter, geh und verdien dir dein Eis!
Sarah	Ist schon meins!

Depois de saírem do elétrico, pai e filha começam a conversar novamente

John	Was hast du heute noch für Fächer?
Sarah	Mathe, Naturwissenschaften, Sport und Englisch.
John	Super, das volle Programm.
Sarah	Ja, Mittwochs ist es richtig viel. Was machst du denn in London?
John	Ich muss mich mit ein paar Kunden und den Partnern unserer Firma treffen. Und ich bin auch mit Matt verabredet, meinem besten Freund aus der High School. Erinnerst du dich an Onkel Matt?
Sarah	Ja, tu ich, er hat mir ein Rieseneis gekauft, als wir zusammen im Zoo waren, das letzte Mal, als wir in London waren. Ich mag ihn wirklich.
John	Haha, natürlich. Er wäre der Prinz in deinem Eiskremschloss, stimmt's?
Sarah	Nein, die Rolle ist für jemand anders reserviert.
John	Für mich?
Sarah	Ääh ... nein, jemand jüngerem.
John	Sarah, sag mir jetzt nicht, dass du dich schon mit Jungs verabredest!
Sarah	Ich muss los, wir sehen uns morgen, Papa!
John	Sarah! Sarah?